



ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ  
PHYTOSANITARY CERTIFICATE

000000000000000000

(1) Кому: Организации (ям) по карантину и защите растений (страна)  
To: Plant Protection and Quarantine Organization of (country)

I. Описание груза - Description of Consignment

(2) Экспортер и его адрес  
Name and address of exporter

(3) Заявленный получатель и его адрес  
Declared name and address of consignee

(4) Место происхождения  
Place of origin

(5) Заявленный способ транспортировки  
Declared means of conveyance

(6) Заявленный пункт ввоза  
Declared point of entry

(7,8) Количество мест груза и описание упаковки  
Number and description of packages of cargo

(9) Отличительные знаки (маркировка)  
Distinguishing marks

(10) Наименование продукции и заявленное количество /Name of produce and quantity declared

(11) Ботаническое название растений Glycine max  
Botanical name of plants

(12) Настоящим удостоверяется, что растения, растительная продукция или другие подкарантинные материалы, описанные выше, были обследованы и/или проанализированы согласно существующим официальным процедурам и признаны свободными от карантинных вредителей, перечисленных импортирующей стороной, и отвечают действующим фитосанитарным требованиям импортирующей страны, включая таковые и для регулируемых некарантинных вредных организмов.  
This is to certify that the plants, plant products or other regulated materials, as described above, was examined and/or analyzed according to the existing official procedures and found free from quarantine harmful organisms listed by the importing country, and meet the current phytosanitary requirements of the importing country including those for regulated non-quarantine pests.

II. Дополнительная декларация - Additional declaration (13)

THIS COSIGNMENT OF SOYBEANS IS IN ACCORDANCE WITH THE PHYTOSANITARY REQUIREMENTS SET OUT IN THE PROTOCOL BETWEEN THE FEDERAL SERVICE FOR VETERINARY AND PHYTOSANITARY SURVEILLANCE (RUSSIAN FEDERATION) AND THE GENERAL DIRECTORATE OF QUALITY CONTROL, INSPECTION AND QUARANTINE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA ON PHYTOSANITARY REQUIREMENTS FOR CORN, RICE, SOYBEANS, RAPESEEDS EXPORTED FROM RUSSIA TO CHINA, SIGNED ON DECEMBER 17TH, 2015

III. Обеззараживание - Desinfestation and/or disinfection Treatment

(14) Способ обработки /Treatment method

(15) Химикат (действующее вещество) /Chemical active ingredient

(16) Экспозиция и температура /Duration and temperature

(17) Концентрация /Concentration

(18) Дата /Date

(19) Дополнительная информация  
Additional information

(20) Место выдачи  
Place of issue

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

М.П.  
Stamp

Должностное лицо Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору (территориального подразделения)  
The official of the Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Service (territorial unit)

Ф.И.О.

В8731929

Дата /Date

Подпись /Signature

Примечание: На Федеральную службу по ветеринарному и фитосанитарному надзору в отношении настоящего сертификата не налагается никаких финансовых обязательств.  
Если объем информации, требуемый для заполнения фитосанитарного сертификата, выходит за рамки имеющегося на бланке места, то к нему может быть добавлено приложение.  
Notes: The Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Supervision does not impose any financial obligations on this certificate. If the amount of information required to complete a phytosanitary certificate is beyond the space available on the form, an annex may be added to it.



В № 8731929